

بنك عوده ش.م.ل.
المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧



بنك عودة ش.م.ل.
المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

إلى السادة المساهمين
بنك عودة ش.م.ل.
بيروت، لبنان

عملاً بمتطلبات المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني، نبين أدناه العمليات بين المصرف ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة وشركات ينتمي إليها بعض أعضاء مجلس الإدارة وشركات تابعة بناء على تدقيقنا للبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ والتي أصدرنا بشأنها تقريرنا بتاريخ ٢٠ آذار ٢٠١٨ والتأكدات التي إستلمناها من الإدارة.

إن العمليات مع أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ كانت كما يلي:

أولاً- تسهيلات للجهات المرتبطة خاضعة لأحكام المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف

قمنا بإعداد التقرير الخاص المنصوص عنه في المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف (وضعية موحدة للمجموعة في لبنان) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

ثانياً: رواتب ومخصصات

عملاً بالتراخيص المعطاة من الجمعية العمومية العادية للمساهمين المنعقدة بتاريخ ١٠ نيسان ٢٠١٧، قام المصرف، خلال العام ٢٠١٧، بـ:

١- دفع رواتب وتعويزات، وتسجيل مصاريف تعويضات نهاية خدمة في بيان الدخل (بما في ذلك منافع ما بعد التوظيف حسب معيار المحاسبة الدولي ١٩)، عائدة للمسؤولين الإداريين الرئيسيين أي لرئيس مجلس الإدارة المدير العام، ولأعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين، ولسائر أعضاء اللجنة التنفيذية للمجموعة كما يلي:

مصاريف تعويضات نهاية خدمة	رواتب وتعويضات	مليون ليرة لبنانية
١٠,٤٨١	١٠,٧٥٧	لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين (٦ أشخاص)
٢,٠٤٩	١٧,٩٤٣	لسائر أعضاء اللجنة التنفيذية (١١ شخصاً)
١٢,٥٣٠	٢٨,٧٠٠	المجموع للمسؤولين الإداريين الرئيسيين (١٧ شخصاً)

بنك عوده ش.م.ل.

ثانياً: رواتب ومخصصات (تتمة)

٢- منح مكافأة مالية مرتبطة بالأداء لرئيس واعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين على صعيد المجموعة (المدراء العاميين) بلغت ١٤,٢٤٣ مليون ليرة لبنانية وذلك عملاً بالترخيص الممنوح من قبل الجمعية العمومية العادية التي وافقت على منح مكافأة مالية مرتبطة بالأداء حدّها الأقصى ٢,٤٪ من مجموع أرباح البنك المجموعة الصافية قبل الضريبة؛ تخضع هذه المكافأة المالية لضريبة الباب الثاني (ضريبة الرواتب والأجور) وبالتالي يتم احتسابها ضمن الرواتب والأجور الخاضعة لتعويضات نهاية الخدمة؛ وقد منح المصرف خلال عام ٢٠١٧ بعض المستفيدين سلفة أو أكثر على حساب هذه المكافأة؛

٣- دفع مخصصات سنوية لأربعة أعضاء مجلس إدارة مستقلين، بلغ مجموعها ٣,١٦٦ مليون ليرة لبنانية؛

٤- دفع بدلات حضور لأعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين (٥ أشخاص) قيمتها ٥٠ مليون ليرة لبنانية لكل منهم بلغ مجموعها ٢٥٠ مليون ليرة لبنانية.

ثالثاً: التعامل مع جهات تابعة

قام المصرف بالأعمال التالية:

١- أعمال مصرفية ومالية عادية مع مصارف ومؤسسات مالية تابعة:

خلال سنة ٢٠١٧ قام المصرف بأعمال مصرفية ومالية عادية مع مصارف ومؤسسات مالية تابعة تضمنت فتح حسابات دائنة ومدينة وقبض ودفع فوائدها، وبيع وشراء قروض وتسليفات، وبيع وشراء سندات خزينة لبنانية وشهادات ايداع وسندات دين وذلك ضمن الأنشطة الاعتيادية.

٢- أعمال أخرى مع المصارف التابعة:

أصدر المصرف كفالة بقيمة ٢٠٠ مليون ليرة لبنانية لصالح بورصة بيروت ضماناً لبنك عوده للأعمال ش.م.ل. لتأمين أية التزامات قد تنتج كونه عميل في بورصة بيروت.

بموجب إتفاقية موقعة بين المصرف وبنك عوده - فرنسا ش.م.ل، قيّد على هذا الأخير مبلغ قدره ٥٠٠,٠٠٠ يورو لقاء خدمات مساندة إدارية ومعلوماتية.

٣- أعمال مع شركات تابعة أخرى:

خلال سنة ٢٠١٧ قام المصرف بأعمال مصرفية ومالية عادية مع شركات تابعة أخرى تضمنت منح قروض وقبول ودائع، وقبض ودفع فوائدها، وبيع وشراء مساهمات في شركات تابعة.

ضمن إطار إشرافه على وحداته التابعة، ان لبنك عوده ش.م.ل. ممثلين في مجالس إدارة مصارف وشركات تابعة، ما يتطلب تملكهم لأسهم في هذه الشركات أو التفرغ عن هذه الأسهم لبنك عوده ش.م.ل. عند الاقتضاء. وقد تمّ في هذا الإطار خلال العام ٢٠١٧ عمليات نقل أسهم من وإلى أعضاء مجالس إدارة في مصارف وشركات تابعة، منهم من ينتمون أيضاً الى مجلس إدارة بنك عوده ش.م.ل.، بما مجموعه ٨٤٣ ألف ليرة لبنانية.

شركة كابيتال بانكينغ سوليوشنز أف زد - آل آل سي (شركة تابعة بنسبة ٥٩,٥٤٪)

في ٢٧ أيلول ٢٠١٣، وقع المصرف مع شركة كابيتال بانكينغ سوليوشنز أف زد - آل آل سي إتفاقية بمبلغ ٧,٨ مليون دولار أميركي يدفع عند التوقيع على العقد. يمنح بموجبه المصرف حق استعمال برامج معلوماتية، إستشارات، صيانة وأتعاب مهنية للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني ٢٠١٣ ولغاية ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

شركة إيغل وان فيفث إنفستمنت كومباني ش.م.ل. (التابعة)

خلال سنة ٢٠١٧ قام المصرف بإشغال القسم ٩٩ من العقار رقم ٣٢٤٦ من منطقة البوشرية العقارية والمملوك من شركة إيغل وان فيفث إنفستمنت كومباني ش.م.ل. من أجل أعماله وذلك على سبيل التسامح ولمدة غير محددة.

بنك عودة ش.م.ل.

٣- أعمال مع شركات تابعة أخرى: (تتمة)

شركة أ. للخدمات ش.م.ل. (التابعة)
خلال سنة ٢٠١٧، قامت شركة أ. للخدمات ش.م.ل. بتقديم خدمات لبنك عودة ش.م.ل. بلغت قيمتها ١٥,٥١٥ مليون ليرة لبنانية.

رابعاً: التعامل مع جهات مقربة غير تابعة

شركة ليا للتأمين ش.م.ل. (شركة لدى المصرف ممثلاً في مجلس إدارتها)
قام المصرف بأعمال تأمين عادية مع شركة ليا للتأمين ش.م.ل. وقد بلغت أعباء أقساط التأمين والعمولات المقبوضة على عمليات Bancassurance ٥,١٢٩ مليون ليرة لبنانية و ٦,٥٣٧ مليون ليرة لبنانية، على التوالي، للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

خلال سنة ٢٠١٧، بلغت قيمة الحوادث المقبوضة من شركة ليا للتأمين ش.م.ل. ٩,٨ مليار ليرة لبنانية.

شركة بين باي ش.م.ل. (شركة يساهم فيها المصرف بنسبة ٢٥,٠٢٪)
كان المصرف قد قام خلال العام ٢٠١٥، بالمشاركة في قرض ممنوح الى شركة بين باي ش.م.ل. بقيمة ١٤٨,٦٠٠ دولار أميركي (ما يوازي ٢٢٤ مليون ليرة لبنانية) لمدة سنة تنتهي في ١٦ حزيران ٢٠١٦ وبمعدل فائدة ٥ بالمئة سنوياً تسدد نصف سنوياً، كما يسدد اصل القرض على دفعتين نصف سنويتين. كما وقام المصرف، بتاريخ ١٥ كانون الاول ٢٠١٥، بالمشاركة في قرض آخر لنفس الشركة بقيمة ١٠٠,٠٠٠ دولار أميركي (ما يوازي ١٥١ مليون ليرة لبنانية) لمدة سنة تنتهي في ١٥ كانون الاول ٢٠١٦ وبمعدل فائدة ٥ بالمئة سنوياً تسدد نصف سنوياً، كما يسدد اصل القرض دفعة واحدة بتاريخ الاستحقاق.

وقام المصرف بتاريخ ٣١ ايار ٢٠١٦، بمنح شركة بين باي ش.م.ل. قرضاً بقيمة ٢٠٠,٠٠٠ دولار أميركي (ما يوازي ٣٠٢ مليون ليرة لبنانية) لمدة سنة تنتهي في ٣١ ايار ٢٠١٧ وبمعدل فائدة ٥ بالمئة سنوياً تسدد نصف سنوياً، كما يسدد اصل القرض دفعة واحدة بتاريخ الاستحقاق.

بلغت إيرادات الفوائد الناتجة عن هذه القروض ١٩ مليون ليرة لبنانية.

لم تسدد شركة بين باي ش.م.ل. أي دفعة على اصل القروض المستحقة والفوائد العائدة لها.

شركة كابيتال أوتسور سينغ ش.م.ل. (شركة مقربة من أحد أفراد عائلة المسؤول التنفيذي الرئيسي)
خلال سنة ٢٠١٧، قام المصرف بشراء أصول ثابتة من شركة كابيتال أوتسور سينغ ش.م.ل. بـ ٥٢ مليون ليرة لبنانية. كما قامت شركة كابيتال أوتسور سينغ ش.م.ل. بتقديم خدمات لبنك عودة ش.م.ل. بلغت قيمتها ١٥٤ مليون ليرة لبنانية.

السيد محمد يحيى عماد عيتاني (أحد أفراد عائلة عضو في مجلس الإدارة)
استمر المصرف، خلال سنة ٢٠١٧، باستئجار القسم ٨ من العقار رقم ٢٤٣ من منطقة المرفأ العقارية من السيد محمد يحيى عماد عيتاني بمبلغ ١١٥ مليون ليرة لبنانية (تجدد سنوياً ببدل إيجار قابل للزيادة بنسبة ٤٪ سنوياً).

مؤسسة عودة (جمعية يساهم في إدارتها عدد من مدراء المصرف ومن أعضاء مجلس إدارتها)
خلال العام ٢٠١٧ قرر المجلس زيادة قيمة الهبة السنوية الممنوحة لمؤسسة عودة من مبلغ ١٢٥ مليون ليرة لبنانية إلى مبلغ ٣٠٠ مليون ليرة لبنانية.

خدمات مقبولة لبنك عودة ش.م.ل. من قبل شركات أخرى مشمولة بأحكام المادة ١٥٨:
خلال سنة ٢٠١٧، قامت شركات أخرى مشمولة بأحكام المادة ١٥٨ بتقديم خدمات لبنك عودة ش.م.ل. بلغت قيمتها ٤٤٦ مليون ليرة لبنانية.

بنك عودة ش.م.ل.

وقد أكدت لنا إدارة المصرف بأنه لا توجد أي عمليات أخرى بين المصرف وأعضاء مجلس إدارته أو مع مؤسسة أخرى إذا كان أحد أعضاء مجلس الإدارة مالكاً لهذه المؤسسة أو شريكاً متضامناً فيها أو مدير لها أو عضو في مجلس إدارتها بصورة مباشرة أو غير مباشرة أو تحت ستار شخص ثالث وفقاً للمادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني.

إن المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني تنص على وجوب أخذ موافقة مسبقة من الجمعية العمومية للمساهمين بشأن أي تعامل بين المصرف وأعضاء مجلس إدارته سواء كان جارياً بصورة مباشرة أو تحت ستار شخص ثالث. ويقترح مجلس الإدارة الموافقة على الأعمال المشار إليها أعلاه والترخيص له للقيام بالأعمال الآتية خلال سنة ٢٠١٨:

- ١- منح تسهيلات لبعض الجهات المرتبطة ضمن الحدود والشروط المحددة في المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف والتعميم رقم ٨١ الصادر عن مصرف لبنان، وكما اشرنا إليه في تقريرنا الخاص بهذا الشأن،
- ٢- التعامل مع الشركات التابعة والشقيقة للمجموعة،
- ٣- متابعة استنتاج مكاتب خاصة من شركة تابعة وأحد أفراد عائلة عضو في مجلس الإدارة،
- ٤- تعاطي أعمال مصرفية عادية مع كافة الجهات المقربة،
- ٥- تحديد رواتب وتعويضات أعضاء مجلس الإدارة المولجين بأعمال إدارية.

ليس لنا أية ملاحظة بخصوص اقتراحات مجلس الإدارة.

BDO سماعيل، غلام وشركاهم

أرست دجوع
إرنست ويونغ

٢٠ آذار ٢٠١٨
بيروت، لبنان